

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

Mely létrejött az Anubis Travel Utazási Iroda Kft. (székhely: 1024 Budapest, Széll Kálmán tér 3. tel: 213-9693, fax: 201-6994; adószám: 12637450-2-41; cégjegyzékszám: 01-09-696105; BFKH bejegyzési szám: U000186; vagyoni biztosíték és kötelező biztosítás: Colonnade Insurance S.A. Mo-i Fióktelepe, székhely: 1139 Bp., Váci út 99., tel.: +36 1 4601400, email: info@colonnade.hu), mint Utazásszervező (a továbbiakban: Anubis Travel vagy Utazásszervező) és a Megrendelő

neve: _____
címe: _____

telefonszáma: _____

mint Utazó (továbbiakban: Megrendelő vagy Utazó) között.

Az Anubis Travel által szervezett utazásokra a Polgári Törvénykönyv (továbbiakban Ptk.) és az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződésekről szóló 472/2017 (XII.28.) Korm. rendelet rendelkezései, jelen általános szerződési feltételekben foglaltak és a hatályos, egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Jelen Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban: ÁSZF) nem határozzák meg az egyedi és konkrét utazási vagy egyéb szolgáltatási szerződések tartalmát és feltételeit, jelen ÁSZF az egyedi és konkrét utazási vagy egyéb szolgáltatási szerződések kiegészítő eleme.

Jelen ÁSZF-ben nem szabályozott kérdésekben az egyedi és konkrét utazási vagy egyéb szolgáltatási szerződéseket foglaltak, a Ptk., valamint az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződésekről szóló 472/2017 (XII.28.) Korm. rendelet rendelkezései az irányadók.

Jelen ÁSZF elsősorban az Anubis Travel által szervezett utazási csomagokra terjed ki, de alkalmazandók (eltérő megállapodás hiányában) abban az esetben, ha a szerződés tárgyát kizárólag szálláscsomag vagy utazási csomagnak nem minősülő egyéb szolgáltatás képezi. Az ilyen egy elemű szolgáltatásokra a vagyoni biztosíték nem nyújt fedezetet.

Értelmező rendelkezések

utazási szolgáltatás:

- a) a személyszállítás,
b) a nem lakás célú szállásnyújtás, amely nem képezi lényeges elemét valamely személyszállítási szolgáltatásnak,
c) személygépkocsinak, a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet szerinti gépkocsinak vagy motorkerékpárnak a kölcsönzése, valamint
d) bármely olyan egyéb turisztikai szolgáltatás, amely nem képezi lényeges elemét az a)-c) pont szerinti utazási szolgáltatásoknak, így különösen kulturális eseményen való részvétel biztosítása, kiállításokon, vásáron, koncerten való részvétel biztosítása, sportesemény látogatásának biztosítása, sportfelszerelés szabadidős célú kölcsönzése, siberlet biztosítása, kirándulásokon való részvétel biztosítása, élményparkokba való belépés biztosítása, idegenvezető szolgáltatás nyújtása;
utazási csomag: legalább két különböző típusú utazási szolgáltatás együttes igénybevétele ugyanazon utazás vagy üdülés részeként, ha
a) az érintett utazási szolgáltatásokat egy adott vállalkozó állítja össze, ideértve azt az esetet is, amikor ez az Utazó kérésére vagy választásával összhangban történik, valamennyi szolgáltatásra kiterjedő egyetlen szerződés megkötését megelőzően, vagy
b) függetlenül attól, hogy az egyes utazási szolgáltatásokkal önálló szerződések jönnek-e létre
ba) az érintett utazási szolgáltatásokra vonatkozóan a szerződések megkötésére egyetlen értékesítési helyen kerül sor, és a szolgáltatások kiválasztása még azelőtt megtörténik, hogy szerződés jön létre az Utazóval,
bb) az érintett utazási szolgáltatásokat összesített vagy egy összegben meghatározott díj fejében kínálják vagy nyújtják, illetve ilyen díjat számolnak fel értük,
bc) az érintett utazási szolgáltatásokat „csomag” vagy más hasonló néven hirdetik vagy nyújtják,
bd) az érintett utazási szolgáltatásokat olyan szerződés megkötését követően állítják össze, amely alapján a vállalkozó különböző típusú utazási szolgáltatások közötti választásra biztosít jogot az Utazónak, vagy
be) az érintett utazási szolgáltatásokra vonatkozóan különböző vállalkozókkal jön létre a szerződés egymáshoz kapcsolódó

online foglalási folyamatok keretében, amelyek során az a vállalkozó, akivel vagy amellyel az Utazó először köt szerződést, továbbítja az Utazó nevét, fizetési adatait és e-mail címét egy vagy több másik vállalkozónak, és közülik az első utazási szolgáltatás foglalásának visszaigazolását követően legkésőbb 24 órán belül szerződés jön létre;

utazási csomag megkezdése: az utazási csomagban foglalt bármely utazási szolgáltatás nyújtásának megkezdése;
Utazási Szerződés: utazási szolgáltatásra, utazási csomagra vonatkozó szerződés;

utazási csomagra vonatkozó szerződés: az utazási csomag egészére vonatkozó szerződés, vagy ha az utazási csomag nyújtására több önálló szerződés alapján kerül sor, valamennyi olyan szerződés, amely az utazási csomagban foglalt utazási szolgáltatások nyújtására irányul;

utazásközvetítő: a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény (a továbbiakban: Kertv.) 2. § 26. pontjában meghatározott utazásközvetítói tevékenységet folytató vállalkozás;

utazásszervező: Kertv. 2. § 25. pontjában meghatározott utazásszervezői tevékenységet folytató vállalkozás;

utazó: a Kertv. 2. § 37. pontjában meghatározott személy;

tartós adathordozó: olyan eszköz, amely az utazó vagy a vállalkozó számára lehetővé teszi a személyesen neki címzett adatoknak a jövőben is hozzáférhető módon az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését;

vállalkozó: bármely természetes vagy jogi személy, aki vagy amely az e rendelet hatálya alá tartozó szerződések vonatkozásában szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körében - akár utazásszervezőként, utazásközvetítőként, utazási szolgáltatásnyújtóként elősegítő kereskedőként, akár utazási szolgáltatást nyújtó személyként - jár el, ideértve azt az esetet is, ha a vállalkozó a nevében vagy javára eljáró bármely más személy közreműködésével végzi a tevékenységét.

I. Az Utazási Szerződés létrejötte

1. Az Utazási Szerződés akkor jön létre, amikor a megrendelés az Anubis Travelhez megérkezett és azt az Anubis Travel visszaigazolta. Az utazás megrendelése történhet írásban, személyesen az Anubis Travel saját irodáiban, bármely az Anubis Travel szolgáltatásait értékesítő partnerirodánál, vagy elektronikus úton az Anubis Travel honlapján (www.anubistravel.com) működő online foglalási rendszer segítségével.

2. Az Utazásszervező – vagy Utazásközvetítő - nevét, székhelyét, nyilvántartásbavételei számát, elérhetőségeit, az Utazó személyes adatait, az utazás időtartamát, az egyes szolgáltatások, részfoglaltatások meghatározását, a teljesítés módját, a utazási csomag összegét és a fizetési vonatkozó információkat, a szolgáltatást nyújtó megjelölését és adatait, a külön felszámításra kerülő költségeket (pl. vízum díj, privát repülőtéri transzfer, biztosítások stb.) az Anubis Travel programjainlatát tartalmazó Utazási Prospektus, az Anubis Travel honlapja és az Utazási Szerződés tartalmazza. Az utazási ajánlatban történt változásokról az Anubis Travel írásban köteles tájékoztatni az Utazót.

A csomagárak tartalmaznak (utazási csomag megrendelése esetén) a repülőjegyet és repülőteri illetéket oda-vissza utazásra; a repülőteri transzfereket; a szállás és ellátás költségét a megrendelőnek megfelelő szobatispusban és kategóriában; útlemondási biztosítást, telepített magyar nyelvű képviselőt és/vagy helyi képviselőt, amely időszaktól és helyszíntől függ, amennyiben az adott úti célnál ez feltüntetésre kerül.

3. A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a szerződés az Utazó által megrendelt szolgáltatások, a résztvevők számának és szükségese adatainak megadásával, valamint a megrendelt szolgáltatás 40%-nak megfelelő összeg címén történő befizetésével lép hatályba. (Partnerirodánál történő megrendelés esetén az Anubis Travel szerződése a partnerének írásban történt visszaigazolással és a megrendelt szolgáltatás 40%-nak megfelelő összeg címén történő befizetésével lép hatályba.) Amennyiben az Anubis Travel a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételese fogadja el, az Utazási Szerződés csak akkor válik hatályossá, ha az Anubis Travel az Utazót a jelentkezés feltétel nélküli elfogadásáról értesíti. Az értesítés kézhezvételéig az Utazó a jelentkezését bármikor visszavonhatja és a befizetett előleget az Anubis Travel visszafizeti.

II. Fizetési feltételek

4. Az utazásszervező az Utazótól a teljes díjat (csomagár) és egyéb kötelező terheket legkorábban az utazás megkezdése előtt 35 nappal igényelheti. Az indulást megelőző 35 napon belül az Utazó már nem előleget, hanem a teljes csomagárát fizeti meg az Anubis Travel részére. Utazó nem jogosult újabb szerződés kötésére azonos időpontra és azonos programra vonatkozóan abban az esetben, amennyiben a már megkötött szerződésen szereplő programra időközben az Anubis Travel akciós, illetve kedvezményes árú ajánlatot bocsát ki.

5. Az Utazási Szerződés tartalmazza, hogy a befizetett díj mely programokra, szolgáltatásokra nyújt fedezetet. Ha az Utazó az utazás során a tájékoztatóban, illetve a szerződésben nem szereplő szolgáltatást vesz igénybe, annak árát és szervezési díját a helyszínen kell megfizetni.

6. Az Utazónak jogában áll a teljes utazási csomagot forintban vagy euróban teljesíteni. Az Anubis Travel a csomagárakat elsődlegesen forintban szerepelteti, az emellett feltüntetett eurós ár választása az utazó jog. Az árák meghatározásához használt euró árfolyam az Anubis Travel által megállapított árfolyam, melyet az utazó elfogadhat, vagy választhatja a fizetést az Anubis Travel elsődleges valutanevében, forintban. Az Anubis Travel fenntartja a jogot az általa közzétett euró árfolyam megváltoztatására a különböző akciókban az árfolyam ingadozása és változása alapján.

7. Amennyiben az utazó eurós fizetést választ, úgy euró alapú szerződés vagy visszaigazolás készül, az Anubis Travel honlapján és árlistáiban feltüntetett eurós árakon az Anubis Travel által meghatározott árfolyam alapján.

8. Az utazó által választott euró vagy forint alapú szerződés megkötése és az előleg befizetése után, az utazó a fennmaradó összeget és egyéb díjakat (pl. névmódosítási díj) kizárólag a szerződés szerinti valutanevében teljesítheti.

Amennyiben a szerződés törlésre vagy módosításra kerül, az Anubis Travel a visszatérítendő összeget (az Utazó által kezdeményezett törlés esetén a VIII. fejezetben részletezett bánatpénz levonása után) a befizetéssel megegyező valutában téríti vissza. Forintos fizetés esetén forintban, eurós fizetés esetén euróban.

9. Euróban történő fizetés esetén az Anubis Travel lemond a deviza forintárfolyamának időközi változása miatti áremelési jogáról. Az árfolyamváltozás miatti áremelés kizárólag a forintos fizetést érinti. Az árfolyamváltozás miatti áremelés jogát az Anubis Travel az eurós fizetés esetén is fenntartja.

10. Az árák a magyar piacra érvényesek.

III. Fakultatív programok

11. A weboldalon található fakultatív programok tájékoztató jellegűek, azok megrendelésére a helyszínen van lehetőség. A helyi képviselő a helyszínen ad aktuális tájékoztatást ezekről. Ezen szolgáltatások nyújtására a helyi képviselő csak akkor köteles, ha a fakultatív program teljesítésének feltételei adottak (pl. jelentkezők megfelelő létszáma, programváltozás esetén fakultatív program lebonyolítására elegendő idő, lehetőség stb.). A fakultatív programhoz szükséges minimális létszámot a helyi képviselő iroda határozza meg. Előfordulhat, hogy létszámihiány miatt a fakultatív programokon magyar nyelvű idegenvezető nem áll rendelkezésre, vagy a létszám hiánya esetén a kirándulás elmarad. Tekintettel arra, hogy a fakultatív programok az adott úti célállomáson működő helyi szolgáltató szervezetében történnek, ezért a szolgáltatásokkal, illetve hibás teljesítéssel kapcsolatos panaszt, kártérítési igényt az Utazó köteles a helyszínen jelezni a helyi szolgáltató felé.

Amennyiben a fakultatív program nem a helyszínen kerül megrendelésre, hanem az utazási csomag részeként jelen szerződéskötéshez kapcsolódóan az Anubis Travel útján és az Anubis Travel mondja le az Utazó által már befizetett fakultatív programot az előzőekben jelzett okokból, úgy a befizetett díj az Utazónak visszajár. Az Utazó általi lemondás esetén a befizetett díj nem visszatérítendő. Az Anubis Travelnél megrendelt fakultatív programok esetében a panaszkezeléssel összefüggésben az X. fejezet 51. és 52. pontjaiban foglaltak az irányadók.

IV. Az Utazó jogai és kötelezettségei

12. Az Utazó jogosult az Utazási Szerződésben leköötött utazáson való részvételi jogát és az ezzel összefüggő kötelezettségeit harmadik személyre átruházni úgy, hogy köteles erről az Anubis Travelt észszerű időn belül, tartós adathordozón értesíteni. Az utazási csomag megkezdése előtt legalább hét munkanappal történő értesítést minden esetben észszerű időn belüli értesítésnek kell tekinteni. Az Utazási Szerződésből kilépő és a szerződésbe

átadja. Az Útlemondási biztosítás feltételeit a jelen szerződés részét képező ügyféltájékoztató tartalmazza, amit az Utazásszervező a foglalással egyidejűleg az Utazó részére átadott, aki annak átvételét jelen szerződés aláírásával elismerte. Ezen dokumentum megtekinthető az értékesítő utazási irodákban. Az útlemondási biztosítás hatálya nem terjed ki az olyan lemondásokra, illetve módosításokra, amelyek az Utazó saját érdekkörében felmerültek ok miatt következtek be. A biztosítási szabályzatban meghatározott esetekben a biztosító – az Utazásszervező igazolása alapján – a felmerült lemondási költséget (bánatpénzt) – 20% önrészesedés megtartása mellett – visszafizetheti az Utazó részére. Az utazásképtelenséget a biztosított köteles annak bekövetkeztétől számított 2 napon belül az Anubis Travelnek írásban bejelenteni. Ezen bejelentési kötelezettség nem, avagy késedelmes teljesítése miatt keletkező bármely kárt a biztosított köteles viselni.

Az Anubis Travel tájékoztatta az Utazót arról, hogy az utazási csomag önmagában, külön foglalás hiányában nem foglalja magában a baleset-, betegség-, poggyászbiztosítást, amelyre tekintettel az Anubis Travel javasolja, hogy az utazók saját biztonságuk érdekében érvényes és az utazásnak megfelelő feltételeket tartalmazó baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás birtokában keljenek útra. Az Anubis Travel a fenti eseményekre kiterjedően arra biztosít lehetőséget, hogy az Utazó biztosítást kössön az Utazási Szerződés megkötésével egyidejűleg. A baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás az Anubis Travel által ajánlott biztosítási csomagként az utazási csomaghoz hozzáfoglalható. Ha az Utazó az Anubis Travel közreműködésével köt utasbiztosítást, az Anubis Travel köteles az adott biztosítási termék szabályzatát, terméksimertőjét, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az Utazási Szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az Utazónak átadni. Utasbiztosítás hiányában a betegségből, balesetből és poggyászkárból adódó összes felelősség és költség az Utazót terheli. A biztosítások feltételeinek részletei a www.anubistravel.com és a www.colonnade.hu weboldalakon olvashatók, vagy az Anubis Travel megbízott partnereinél megtekinthetők.

56. Az Anubis Travel folyamatosan elérhető ügyeleti telefonszáma: +36 (30) 228 4315.

XII. Mozdásokban korlátozottak és kiskorúak utazása

57. Az Anubis Travel mindent megtesz és elkötelezett annak érdekében, hogy a mozgásukban korlátozott emberek is minél szélesebb körben igénybe tudják venni az Anubis Travel utazási szolgáltatásait. Az egyes szállásokon, illetve szállodákban eltérő színvonalú és technikai megoldásuk lehetnek az akadálymentesített terek, illetve valahol ezek nem is biztosítottak, ezért az Utazási Szerződés megkötése előtt az Utazó jogosult és köteles tájékoztatást kérni az utazásszervezőtől annak érdekében, hogy az általa igénybe venni kívánt szálláshelyen hogyan van biztosítva az akadálymentesítés.

58. Amennyiben kiskorú – azaz 18. életévét be nem töltött – személy csak az egyik szülő kíséretében, más felnőtt kíséretében (rokon, barát, tanár stb.) vagy egyedül utazik külföldre, szükséges szülői hozzájáruló nyilatkozat (vagy gyámhatósági hozzájárulás) beszerzése, melyet az egyes légitársaságok és egyéb közreműködők ellenőrizhetnek. Tekintettel arra, hogy a kiskorúak beutazásának feltételei országonként eltérőek lehetnek, minden esetben szükséges az adott országra vonatkozó további tájékoztatás kérése a felkeresni kívánt ország budapesti nagykövetségén. Az Anubis Travel nem vállal semmilyen felelősséget azért, mert a kiskorú utazását harmadik személy megtagadja a hozzájáruló nyilatkozatok hiánya vagy hiányossága miatt. Amennyiben a kiskorú egyedül, szülője vagy törvényes képviselője nélkül engedéllyel utazik, úgy szülője vagy törvényes képviselője köteles az utazásszervezőt tájékoztatni arról, hogy ki a kiskorúért felelős személy és a vele való kapcsolattartás létesítésének módjáról, amit az utazásszervező feltüntet az utazási csomagra vonatkozó szerződésben.

XIII. Egyéb rendelkezések

59. Ha a 472/2017. (XII.28.) Korm. Rendelet eltérően nem rendelkezik, a szerződészségésre a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

60. A felek vállalják, hogy az Utazási iroda által szervezett utazással kapcsolatos vitás kérdéseket elsősorban tárgyalások útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy az Utazó az Utazásszervező székhelye szerinti hatáskörrel és illetékességgel rendelkező Bíróságon indíthat pert. A díjmelles indokoltsága és az Utazási Szerződés hiányossága miatt az Utazó az illetékes fogyasztóvédelmi hatósághoz fordulhat. Előterjesztett panaszának elutasítása esetén az alábbi panaszkezelő szervekhez

fordulhat: Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság (1035 Budapest, Miklós u. 2.), Budapesti Békéltető Testület (1016 Budapest, Krisztina krt. 99.), Innovációs és Technológiai Minisztérium (a jelen általános szerződési feltételek elkészítéskor: 1011 Budapest, Fő utca 44-50, központi postafiók címe: 1440 Budapest, Pf. 1.)

A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a fogyasztók 2017. január 1-től panaszaiikkal elsősorban a területileg illetékes járási hivatalokhoz fordulhatnak (elérhetőség: <http://jarasinfo.gov.hu>). A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság általános jogutódja a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium lett, melynek ezirányú feladatait az Innovációs és Technológiai Minisztérium vette át (<http://www.kormany.hu/hu/innovacios-es-technologiai-miniszterium>).

61. A főutazó (megrendelő) az utazótársak nevében kijelenti (egyéni és csoport foglalás esetében is), hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviseleti, nyilatkozási és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed csomagár előleg, illetve a teljes csomagár feletti rendelkezésre is.

Az Utazó aláírásával hozzájárul az elektronikus számlázáshoz, melyhez email cím megadása szükséges. Amennyiben az Utazó nyomtatott formában szeretné a számlá(ka)t megkapni, úgy azt köteles még a számla kiállítása előtt jelezni. Számlázással kapcsolatos egyéb igényeket a számla kiállítását követően az Anubis Travelnek már nem áll módjában teljesíteni.

62. Az Anubis Travel kijelenti, hogy a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 2016/679. számú EU Rendelet (továbbiakban: GDPR) rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el. Fentiekre tekintettel az Anubis Travel adatkezelőként tiszteletben tartja mindazon személyek magánszféráját, akik számára személyes adatot adnak át és elkötelezett ezen adatok védelmében. Az Anubis Travel az Utazó adatainak kezelését jogszerűen és tisztességesen, valamint az Utazó számára átlátható módon végzi. Az Anubis Travel a személyes adatok gyűjtését csak meghatározott, egyértelmű és jogszerű célból végzi, és azokat nem kezeli ezekkel a célokkal össze nem egyeztethető módon. Az Anubis Travel az adatkezelést annak célja(i) szempontjából megfelelően és relevánsan, és a szükségesre korlátozva végzi. Ennek megfelelően az Anubis Travel nem gyűjt és nem tárol több adatot, mint amennyi az adatkezelés céljának a megvalósulásához feltétlenül szükséges. Az Adatkezelésre vonatkozó szabályozás, valamint az Utazónak az adatkezeléshez való hozzájárulása nem képezi jelen ÁSZF részét, azok külön dokumentumban kerülnek rögzítésre.

AZ UTAZÓ KIJELENTI, HOGY AZ ANUBIS TRAVEL ÁLTAL KIADOTT UTAZÁSI PROSPEKTUST ÉS AZ UTAZÁSI SZERZŐDÉST EGÉSZÉBEN ÉS RÉSZLETEIBEN EGYARÁNT MEGISMERTE ÉS AZOKAT ELFOGADJA.

Az Általános Szerződési Feltételek egy példányát átvettem, azt elolvastam, megértettem, az abban foglaltakat elfogadom:

igen
 nem

Az utazó ÁFA nyilatkozata:

Az utazó az az ügyfél, aki a szolgáltatást

a) nem ÁFA adóalanyként vagy nem ÁFA-adóalanyi minőségben, illetve
b) egyéb, az a) pont alá nem tartozó esetekben, a saját nevében és javára veszi igénybe.

Nyilatkozom, hogy a szolgáltatást

utazóként
 nem utazóként veszem igénybe.

(Kérjük a megfelelő x-szel jelölni.)

ANUBIS TRAVEL UTAZÁSI IRODA

Kelt:

Megrendelő: _____